

SOUPIS PRACÍ STANISLAVA ŽAŽI DO ROKU 1989

Zkratky: k = knižní publikace, n = nekrolog, p = překlad, r = recenze, referát, s = studie, článek, t = teze, u = učební text, skriptum, z = zpráva.

Zkratky časopisů: ČsR = Československá rusistika (Praha), RJ = Ruský jazyk (Praha), SaS = Slovo a slovesnost (Praha), SISI = Slavica Slovaca (Bratislava), SPFFBU = Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity, Univ = Universitas, revue Univerzity J. E. Purkyně v Brně.

- 1952** 1 (z) O výchově jazykovědných kádrů v SSSR. Sovětská jazykověda, 2, 1952, s. 380—390.
- 2 (p) Problémy jazyka umělecké literatury. In: O jazyce literárních děl. Praha 1952, s. 335—354 (spolupřekladatel).
- 3 (p) G. F. Aleksandrov: Práce J. V. Stalina o otázkách jazykovědy — vynikající přínos pro marxistickou jazykovědu. Sovětská jazykověda, 2, 1952, s. 243—250.
- 1955** 4 (s) Složené spojky a jejich interpunkce. Sovětská jazykověda, 5, 1955, s. 340—359.
- 1956** 5 (s) K postavení přívlastku. In: Kapitoly ze srovnávací mluvnice ruské a české I. Praha 1956, s. 162—179.
- 6 (s) K zařazení pravopisu do systému vyučování ruštině na našich středních školách. RJ, 6, 1956, s. 306—310.
- 1957** 7 (r) A. B. Šapiro: Osnovy ruskéj punktuacii. Moskva 1955, 395 s. In: SPFFBU, A 5, 1957, s. 129—133.
- 1958** 8 (u) Ruská interpunkce ve srovnání s českou. Praha 1958, 107 s.
- 9 (s) K voprosu o caractere ruskoi i češskoj punktuacii. SPFFBU, A 6, 1958, s. 56—73.
- 10 (s) Složené spojky ve spisovné češtině. In: Studie ze slovanské jazykovědy (sborník k 70. narozeninám Fr. Trávníčka). Praha 1958, s. 119—132.
- 1959** 11 (p) Dějiny světa, sv. 2. Praha 1959, s. 601—684 (spolupřekladatel).

- 1960** 12 (k) Příruční mluvnice ruštiny pro Čechy, 2. díl (skladba) (spolu s J. Baurem a R. Mrázkem). Praha 1960, 481 s.; 2. vyd. Praha 1966, 3. vyd. Praha 1979.
- 13 (s) Zvláštnosti ve shodě přívlastku s řídicím členem v ruštině. SPFFBU, A 8, 1969, s. 53—56.
- 1961** 14 (r) Z ukrajinské slavistiky. Rec. sborníku Slovjans'ke movoznavstvo 1—2. Kyjev 1958. In: SPFFBU, A 9, 1961, (spolu s J. Bauerem a R. Večerkou). s. 173—183.
- 1962** 15 (s) K otázkám konfrontačního studia ruské a české skladby. In: Otázky slovanské syntaxe. Praha 1962, s. 132—134.
- 16 (s) K vývoji složených spojek v češtině a v ruštině. In: Otázky slovanské syntaxe. Praha 1962, s. 275—277.
- 1963** 17 (s) Vozmožnosti koordinacii pravil pravopisanija v slavjanskich jazykach. SPFFBU, A 11, 1963, s. 63—72.
- 18 (s) Vozmožna li koordinacija pravil pravopisanija v slavjanskich jazykach? In: Slavjanska filologija, Materiali za V meždunaroden kongres na slavistika, 1. Sofia 1963, s. 475.
- 19 (s) Pomlčka v ruském písemném projevu. RJ, 6, 1963, s. 247—252.
- 20 (r) H. H. Bielfeldt: Rückläufiges Wörterbuch der russischen Sprache. Berlin 1958. In: SPFFBU, A 11, 1963.
- 1964** 21 (s) K voprosu ob obosoblennych členach predloženiya. SPFFBU, A 12, 1964, s. 181—187.
- 1965** 22 (s) K voprosu o sintaktiko-sematičeskom i aktual'nom členení složnogo predloženiya. SPFFBU, A 13, 1965, s. 67—73.
- 23 (k) Problematika interpunkce v souvislosti se syntaktickou a významovou výstavbou věty a souvětí v ruštině. 291 s. (kandidátská disertace v strojopise).
- 1967** 24 (s) Rozlišení mluvnického rodu podstatných jmen zakončených měkkou souhláskou. RJ, 1967/68, 3, s. 109—114.
- 25 (s) K problematice dvojčlenných jmenných vět beze spony v ruštině. In: Otázky slovanské syntaxe 2. Praha 1967, s. 289—290.
- 26 (r) D. E. Rozental': Praktičeskaja stilistika russkogo jazyka. Moskva 1965, 348 s. In: SPFFBU, A 15, 1967, s. 197—200.
- 1968** 27 (u) Paradigmatika a akcentuace ruského slovesa 1, třídění sloves. Praha 1968; 2. vyd. Praha 1970; 3. vyd. Praha 1988, 106 s.
- 28 (s) K problematice větosledu a aktuálního členění podřadného souvětí v ruštině. In: Čs. přednášky pro VI. mezinárodní sjezd slavistů. Praha 1968, s. 175—179.
- 29 (s) Raznovidnosti složnych predloženíj sravnitel'no-protivopostavitel'nogo tipa v russkom jazyke (v sopostavlenii s češskim), SPFFBU, A 16, 1968, s. 75—80.
- 1969** 30 (r) F. M. Borrás—R. F. Christian: Russian Syntax. Aspects of Modern Russian Syntax and Vocabulary. Oxford 1963, 404 + XI s. In: SPFFBU, A 17, 1969, s. 189—190.

- 1970 31 (s) Ekvivalenty slovesa „jiti“ v ruštině. RJ, 8, 1969/70, s. 327—334.
 32 (z) Rusistické studie ve sbornících pedagogických fakult I. RJ, 3, 1970/71, s. 139—143.
- 1971 33 (s) K tipam složnopedčinennoho predloženiya. SPFFBU, A 19, 1971, s. 111—120.
 34 (s) Ruské ekvivalenty slov *také, taky, též* a jejich sémantická charakteristika. RJ, 6, 1970/71, s. 245—249.
- 1972 35 (s) K výrazovým prostředkům tzv. jistotní modality. SISl, 1, 1972, s. 54—57.
 36 (s) K modifikacím syntaktických struktur, SISl, 3, 1972, s. 208—210.
 37 (z) Dosavadní práce o modalitě slovanské věty. Jazykovědné aktuality, 2/3, 1972, s. 11—17.
 38 (s) Ispol'zovanije nekotorych svedenij po modal'nosti pri obučenii studentov russkomu jazyku i rol' sopostavitel'nogo metoda. Ruština v teorii a praxi, 3/4, 1972, s. 92—96.
 39 (s) Slovoobrazovatel'nyj i funkcional'no-semantičeskij analiz prilagatel'nych, označujuščich vyrazitel'nyj priznak. SPFFBU, A 20, 1972, s. 179 až 191.
 40 (t) Zur Rolle der Konfrontation Russisch-Tschechisch-Deutsch bei der Erarbeitung von Lehrmaterialien der russischen Sprache für tschechische Studenten. In: Stand und Probleme der Erarbeitung von Lehrbüchern und Lehrmaterialien für die ... Ausbildung von Russischlehrern in der DDR, Greifswald/Zinnowitz 1972, s. 37—39.
 41 (r) V. Girtelschmidová — J. Hladký: Mluvnice ruského jazyka pro příslušníky ČSLA. Brno, VAAZ, 1972, 261 s. In: SPFFBU, A 20, 1972, s. 261—262.
- 1973 42 (s) Současný stav bádání o modalitě slovanské věty. Otázky slovanské syntaxe 3. Brno 1973, s. 15—23.
 43 (s) Několik poznámek k tzv. jistotní modalitě. Otázky slovanské syntaxe 3. Brno 1973, s. 289.
 44 (s) K postavení příčinných vět v ruštině. In: Jazykovědné symposium 1971 u příležitosti 65. narozenin prof. F. Svěráka. Brno 1973, s. 27.
 45 (z) Srovnávací slovanská jazykověda na filozofické fakultě UJEP (spolu s A. Lamprechtem). Slavica na UJEP, Brno 1973, s. 44—47.
 46 (r) D. E. Rozental' — M. A. Telenkova: Spravočnik lingvističeskich terminov. Moskva 1972, 495 s. In: SPFFBU, A 21, 1973, s. 125—126.
 47 (r) Lekcii po sintaksisu russkogo jazyka. Praha 1971. In: RJ, 6, 1973, s. 276—278.
 48 (n) Prof. Bořivoj Novák (1906—1973). ČsR, 5, 1973, s. 240.
 49 (n) Profesor Bořivoj Novák zemřel. Univ. 4, 1973, 79—81.
 50 (t) Modal'nosť pri lingvodidaktičeskom opisanii russkogo jazyka kak inostrannogo. In: II meždunarodnyj kongress prepodavatelej russkogo jazyka i literatury. Tezisy. Sofija 1973, s. 253—254.
 51 (z) Světové setkání rusistů ve Varně. Univ. 6, 1973, s. 72—76 spolu s J. Jiráčkem).
- 1974 52 (t) Rol' sopostavitel'nogo metoda pri obučenii russkomu jazyku češskich učaščichsja. In: Meždunarodnaja metodičeskaja konferencija rusistov (MAPRJAL). Tezisy dokladov i soobščeníj. Nitra 1974, s. 107—108.
- 1975 53 (z) Třicet let rusistiky na filozofické fakultě UJEP. Univ. 4, 1975, s. 83—84 (spolu s J. Burianem).

- 1976 54 (s) Lokální fixace výpovědi vzhledem k místu promluvy. In: Otázky slovanské syntaxe 4/1. Brno 1976, s. 181—184.
- 55 (s) K voprosu ob interferencii rodnogo (češského) jazyka pri izučeníi otracatel'nych konstrukcij. Ruština v teorii a praxi, 4, 1976, s. 136—138.
- 56 (t) K voprosu o kompleksnosti opisanija jazykovych urovnej. In: III meždunarodnyj kongress prepodavatelej ruskogo jazyka i literatury. Tezisy dokladov i soobščeniij. Varšava 1976, s. 223—224.
- 57 (n) Nedožitě sedmdesátiny Bořivoje Nováka. Univ, 4, 1976, s. 107—108.
- 58 (n) Zemřel Ladislav Šwirk. Univ, 5, 1976, s. 109—110.
- 59 (z) František Březina šedesátiletý. Univ, 5, 1976, s. 105.
- 1977 60 (k) Ruština pro veřejné pracovníky. Praha 1977, 108 s. (spolu s J. Jiráčkem).
- 61 (z) Zasedání Mezinárodní komise pro studium gramatické stavby slovan-
ských jazyků ve Skopji. Slavia, 1, 1977, s. 104—109.
- 1978 62 (s) K problematice negativních konstrukcí se slovesem *esse* v ruštině a
v češtině. In: Čs. přednášky pro VIII. mezinárodní sjezd slavistů v Zá-
hřebu. Lingvistika. Praha 1978, s. 109—115.
- 1979 63 (k) Orfografija, punktuacija i knižno-pis'mennaja reč' ruskogo jazyka.
Praha 1979, 272 s. (spoluautor).
- 64 (k) Sémantická a syntaktická stránka konstrukcí se slovesem *byť/býti*,
Brno 1979, 270 s. (habilitační práce v strojopise).
- 65 (s) Objektové vztahy v konstrukcích se slovesem *esse*. In: Slovanské stu-
die. Spisy UJEP, FF, č. 218. Brno 1979, s. 191—198.
- 66 (s) Konstrukcí so značením isključenija, vključenija i zameščeniija
v ruskom jazyke. SPFFBU, A 27, 1979, s. 205—212.
- 67 (s) K úloze tzv. větných adverbíí při vyjadřování postoje mluvčího k propo-
zičnímu obsahu. SaS, 1, 1979, s. 42—44.
- 68 (s) Illjustrativnyje primery na urokach sintaksisa v vuzach. In: IV meždunarodnyj kongress prepodavatelej ruskogo jazyka i literatury v Berli-
ne. Izbrannyje doklady i soobščeniija čechoslovackoj delegacii I., Pra-
ha 1979, s. 42—44.
- 69 (z) Voprosy lingvistiki teksta na meždunarodnom simpoziume po sintak-
sisu slavjanskich jazykov v Brno (ČSSR). In: Sintaksis teksta. Moskva
1979, s. 359—365.
- 70 (z) K projektu mluvnice spisovné horní lužičtiny. In: Referati od X zase-
danija na meĝunarodnata komisija za izučvanje na gramatičkata
struktura na slovenskite literaturni jazici. Skopje 1979, s. 101—103.
- 1980 71 (s) Porjadok sledovanija častej složnopodčinennogo predloženiija i aktual'-
noje členeniija. SPFFBU, A 30, 1080, s. 189—191.
- 72 (s) Naši pomocníci při sblížování národů socialistického světa. Univ, 2,
1980, s. 15—21.
- 73 (z) Problematika východoslovanských jazyků na VIII. MSS v Záhřebu a
Lublani. Slavia, 1—2, 1980, s. 116—122.
- 75 (z) Roman Mrázek šedesátiletý. Univ, 6, 1980, s. 88—89.
- 76 (z) K pětadesátinám Františka Březiny. Univ, 6, 1988, s. 88.
- 1981 77 (s) K diferenciaci tzv. postojových komentátorů propozičního obsahu. ČSR,
1, 1981, s. 11—15.
- 78 (z) Prof. Roman Mrázek šedesátníkem. ČSR, 1981 5, s. 236.

- 1982 79 (s) Semantičeskij analiz konstrukcij so slovami „možná, asi, snad“ i ich ruskimi ekvivalentami. SPFFBU, A 30, 1982, s. 83—89.
- 80 (s) Sopostavlenije v processe izučeniya jazykovoj sistemy i obučenija jazykovym faktam. In: V meždunarodnyj kongress prepodavatelej russkogo jazyka i literatury. Doklady i soobščeniya čechoslovackoj delegacij. Praha 1982, s. 162—164.
- 81 (k) Russkij sintaksis v sopostavlenii s češským. Praha 1982, (spoluautor) 282 s.
- 82 (r) Russkaja grammatika — Ruská gramatika, 1—2. Praha 1979, 1093 s. Slovesné tvarosloví a tvoření sloves v RGr. Rec. in: ČsR, 2, 1982, s. 84—86.
- 83 (z) Roman Mrázek šedesátníkem. SPFFBU, A 30, 1982, s. 7—9.
- 1983 84 (k) Příručka ruského pravopisu. Praha 1983, 118 s. (spoluautor).
- 85 (s) Pojem subjektu vzhledem k typologii slovanské věty (spolu s R. Mrázkem). In: Československá slavistika — jazyk a historie. Praha 1983, s. 49—59.
- 86 (p) Vědeckotechnická revoluce a vývoj ruštiny jako mezinárodního prostředku vědecké komunikace (překlad promoční přednášky čestné doktorky UJEP O. D. Mitrofanovové). Univ, 4, 1983, s. 3—4.
- 1984 87 (s) Porovnávací zkoumání ruštiny a češtiny. In: Přednášky na LŠSS. Brno 1984, s. 71—78.
- 88 (s) Adverbiální určení s významem kvantity v ruštině a v češtině. SPFFBU, A 32, 1984, s. 65—71.
- 89 (z) Mezinárodní sjezd slavistů v Kyjevě očima lingvisty. ČsR, 4, 1984, s. 145—148.
- 90 (z) IX. mezinárodní sjezd slavistů. Univ, 1, 1984, s. 87—89.
- 91 (z) Šedesátiny prof. Jiřího Jiráčka. ČsR, 4, 1984, s. 191—192.
- 92 (z) Jiří Jiráček šedesátníkem. Univ, 6, 1984, s. 87—88.
- 1985 93 (s) K funkcím tzv. konfirmativ v ruštině a v češtině. In: Slavica Olomuncensia 5, AUPO, Philologica 52 (sborník k 60. narozeninám R. Zimka). Praha 1985, s. 221—225.
- 94 (s) Přízvuk podstatných jmen s příponou *-in-* a *-ot-/-et-*. SPFFBU, A 33, 1985, s. 15—20.
- 95 (r) H. Běličová: Modální báze jednoduché věty a souvětí. Praha 1983, 155 s. In: ČsR, 1, 1985, s. 29—31.
- 96 (z) Životní jubileum Heleny Puchljkové. Univ, 4, 1985, s. 105—106.
- 97 (z) Životní jubileum Tafány Cablíkové. Univ, 6, 1985, s. 91.
- 1986 98 (s) K problematike sopostavitel'nogo opisaniya sintaksisa. In: Voprosy izučeniya russkogo jazyka v sopostavlenii s drugimi jazykami. Moskva, MGU, 1986, s. 52—60.
- 99 (s) Avtomatizacija, „metod točnogo učeta“ i semantičeskaja charakteristika. In: Sborník referátů čs. delegace na VI. kongresu PAPRJAL v Budapešti 1986. Praha 1986, s. 146—149.
- 100 (z) Čtyřicet let jazykovědné rusistiky na brněnské filozofické fakultě. ČsR, 2, 1986, s. 93—98.
- 101 (n) K nedožitým osmdesátinám Bořivoje Nováka. Univ, 4, 1986, s. 100.
- 1987 102 (z) Sekcija „Funkcionirovanije sovremennogo russkogo jazyka i opyt prepodavaniya“ (na VI kongresse MAPRJAL). ČsR, 1, 1987, s. 40—42.

- In: Sborník referátů čs. delegace na VI. kongresu MAPRJAL v Buda-
pešti.
- 103 (z) 40 let slovanské jazykovědy na filozofické fakultě UJEP od osvobození
v r. 1945 (spolu s R. Večerkou a J. Pačesovou). SPFFBU, A 35, 1987,
s. 7—25.
- 104 (s) Vztažení propozičního obsahu k místu komunikativního aktu. In: Mluv-
nice češtiny 3, Skladba. Praha 1987, s. 371—378.
- 1988** 105 (s) Aspekty bilaterální konfrontační analýzy slovanských jazyků (na ma-
teriálu ruštiny a češtiny). In: Čs. slavistika (sborník referátů na X.
MSS v Sofii). Praha 1988, s. 59—66.
- 106 (s) Glagoľnyje konstrukcii rodstvennyh jazykov i raschoždenija v ich
funkcionirovanii (na materiale ruskogo i češskogo jazykov). In: ja-
zyk: sistema i funkcionirovanije (sborník k 70. narozeninám N. Ju.
Švedovové). Moskva 1988, s. 87—98.
- 107 (s) K nekotorym problemam otricateľnyh konstrukcij v ruskom jazyke.
In: Bulletin ruského jazyka a literatury 29, 1988, s. 165—172.
- 108 (z) Rusistika v díle Františka Trávníčka. ČsR 4, 1988, s. 191—192.
- 109 (r) Místo F. Trávníčka ve vývoji předválečné rusistiky. Referát na slav-
nostním veřejném zasedání k uctění 100. výročí narození F. Trávníčka
(FF UJEP 11. 10. 1988).
- 110 (s) K funkci některých konektivních částic v ruštině a v češtině. SPFFBU,
A 36, 1988, s. 143—148.
- 1989** 111 (s) K problemam praktičeskogo funkcionirovanija ruskogo jazyka v ČSSR.
Russkij jazyk za rubežom, 1989, 2, s. 51—52.
- 112 (r) Nad 2. svazkem akademické Mluvnice češtiny. SaS, 1, 1989, s. 42—49.
- 113 (r) Významný internacionální příspěvek k sociolingvistickému bádání (rec.
na sborník Razvitije jazykovoj žizni stran socialističeskogo sdružestva
1—2; spolu s M. Krčmovou). In: SaS, 4, 1989, s. 305—310.
- 114 (s) Aspekty sopostaviteľnogo analiza v oblasti sintaksisa (referát na kon-
ferenci Theoretische Fragen der konfrontativen Linguistik, pořádané
sekcí slavistiky Humboldtovy univerzity v Berlíně 3.—5. 4. 1989).
Zeitschrift für Slawistik (v tisku).
- 115 (k) Morfologija ruskogo jazyka. Vysokoškolská učebnice morfologie (spo-
luautor). V tisku pro SPN.
- 116 (u) Základy ruštiny v konfrontaci s češtinou. V tisku pro SPN.

